

KÄYTTÖOHJEKIRJA

INSTRUKTIONSBOK

1982



LYNX-moottorikelkat selviytyvät tunnetusti kovassa ajossa ja rasiuksessa myös vaikeissa olosuhteissa. Mutta tarpeettomien ajoseisokkien välttämiseksi ja jotta saisit parhaan mahdollisen hyödyn kelkastasi, sitä on huollettava ja kontrolloitava säännöllisesti. Noudata siksi tässä kirjassa annettuja neuvoja ja ohjeita niin LYNX:in palvelle. Sinua hyvin useita vuosia.

RUNKO- JA MOOTTORINUMEROT

Varaosia tilattaessa on runko- ja moottorinnumero ilmoitettava. Runkonumero löytyy kilvestä takaa rungon oikealta puolelta. Sama numero on myös lävistetty rungon etuosaan moottorin oikealle puolelle. Moottorinnumero on kilvessä moottorin oikealla puolella.

LYNX-snöskotrar är kända för att klara hård körning och stora påfrestningar, även under besvärliga förhållanden. Men för att onödiga driftstopp skall undvikas och för att Du skall få största möjliga utbyte av Din skoter skall den ges regelbunden service och tillsyn. Följ därför de råd och anvisningar som ges i den här boken, så kommer Din LYNX att göra god tjänst i många år.

CHASSIENUMMER OCH MOTORNUMMER

Vid beställning av reservdelar skall chassi- resp. motornummer anges. Chassienumret återfinns på en skylt baktill på skrovets högra sida. Samma nummer finns också instansat på skrovets främre del intill motorns högra sida.

Motornumret finns på en skylt på motorns högra sida.

TEKNISET TIEDOT

TEKNISKA DATA

		GL3300	GL3900
Moottorityyppi	Motortyp	Rotax R377	Rotax R377
Sylinteriluku	Cylinderantal	2	2
Toimintatapa	Arbetsätt	2-tahtiperiaate	
Teho	Effekt	25kW/34 hp	25 kW/34 p
Iskutilavuus	Slagvolym	368 cm ³	368 cm ³
Sytytystulppa (* suositus)	Tändstift (*rekommendation)		
Bosch	Bosch	W4CC/W250T2	W4CC/W250T2
Champion	Champion	N3	N3
NGK	NGK	B8ES	B8ES
Polttoaine	Bränsle	2-tahtibensiini, katso sivu 5	
Telamatto, kuminen terässauvoin leveys pituus	Drivband gummi med stålstavar bredd längd	380 mm 3300 mm	380 mm 3860 mm
Suurin pituus	Största längd	2770 mm	3020 mm
Suurin leveys	Största bredd	960 mm	960 mm
Suurin korkeus	Största höjd	1050 mm	1050 mm
Tyhjäpaino **)	Tomvikt **)	210 kg	225 kg
Sähköjärjestelmä	Elsystem	12V/160W	12V/160W
Sähkökäynnistin lisävar.	Elstart extra utr.	—	—
Akku lisävar.	Batteri extra utr.	—	—
Vaihteisto 2 + R	Växellåda 2 + R	—	—
Peruutusvaihte 1 + R	Backväxel 1 + R	★	★
Polttoainetankki, tilavuus	Bränsletank, volym	19 l	19 l
Vaihteisto, öljymäärä	Växelhus, oljevolym	0,5 l	0,5 l
Etulyhty	Strålkastare	H4 60/55W	H4 60/55W
Jarruvalo	Bromsljus	★	★

*) tai muu vastaavalla lämpöarvolla. Ota aina yhteys myyjääsi saadaksesi oikean tulpan.

★ ★) riippuen varusteista

Valmistaja pidättää itselleen oikeuden muutoksiin.

GLX	520JV	535JV	635 3700	635 4000
Rotax R503 2	Sachs SA291 1	Rotax R503 2	Rotax R503 Skandinavien 2	Rotax R503 Skandinavien 2
2-taktsprincipen				
29,4 kW/40 hp 497 cm ³	14,4 kW/19,5 hp 293 cm ³	25,8 kW/35 hp 497 cm ³	23,5 kW/32 hp 497 cm ³	23,5 kW/32 hp 497 cm ³
W4CC/W250T2 N3 B8ES	M240T1 K8 A7	W4CC/W250T2 N3 B8ES	W4CC/250T2 N3 B8ES	W4CC/W250T2 N3 B8ES
2-taktsbensin, se sid. 5				
500 mm 3300 mm	500 mm 3700 mm	500 mm 3700 mm	600 mm 3700 mm	600 mm 3980 mm
2710 mm 950 mm 1020 mm 230 kg	2920 mm 900 mm 1210 mm 245 kg	2920 mm 900 mm 1210 mm 250 kg	2910 mm 995 mm 1240 mm 265 kg	3010 mm 995 mm 1240 mm 275 kg
12V/160W (140W) ★ 12V38Ah	12V/75W —	12V/160W ★ 12V38Ah	12V/160W ★ 12V38Ah	12V/160W ★ 12V38Ah
★ —	★ —	★ —	★ —	★ —
19 l	19 l	19 l	21 l	21 l
0,5 l	0,5 l	0,5 l	0,5 l	0,5 l
H4 60/55W ★	45/40W —	H4 60/55W ★	H4 60/55W ★	H4 60/55W ★

★) eller annat med motsvarande värmeantal. Ta alltid kontakt med Din återförsäljare för att få rätt tjänstift.
 ★ ★) Beroende på utrustning
 Tillverkaren förbehåller sig rätt till ändringar.

POLTTOAINE

Lynx-moottorikelkoissa on 2-tahtiset moottorit, joten bensiiniin on sekoitettava 2-tahtiöljyä.

- Käytä 95—99 oktaanista bensiiniä ja super- tai erikois-2-tahtiöljyä.

BRÄNSLE

LYNX-snöskotrar är utrustade med 2-taktsmotorer varvid 2-taktsolja måste blandas i bensinen.

- Använd 95—99 oktaning bensin och super eller special 2-taktsolja.

GL 3300
GL 3900
520 JV
535 JV
GLX
635 3700
635 4000

SEKOITUSSUHDE/SEKOITTAMINEN

- Sekoita super-, tai erikois-2-tahtiöljyä bensiiniin suhteessa 1:50 (2%).
- Sekoittamisen helpottamiseksi voit valita 0,5 l öljypakkauksen, joka kaadettuna "jerrykannulliseen" (20 l) bensiiniä saa aikaan oikean sekoitussuhteen (2 %).

HUOM. Vältä tankkaamista suoraan huoltoaseman 2-tahtipumpusta, koska

- talvipakkasilla öljyn annostus bensiiniin voi olla virheellistä
- huoltoaseman käyttämän 2-tahtiöljyn laatu voi olla moottorikelkkaan sopimaton

Ole tarkkana polttoaineen kanssa

- Riittämätön öljyprosentti voitelee puutteellisesti ja johtaa moottorivaurioihin.
- Liiallinen öljyprosentti aiheuttaa käyntihäiriöitä, kiinnitarttuneita männänrenkaita, runsasta karstan muodostumista, voi johtaa moottorivaurioihin
- Kun sekoitat polttoainetta, ravistele astia kunnolla öljyn kaatamisen jälkeen. Samoin, jos valmiiksi sekoitettu polttoaine on seissyt kauan astiassa.

TÄYTTÄMINEN

Malli 635³⁷⁰⁰ ja 635⁴⁰⁰⁰

- Polttoainetankki sijaitsee istuimen alla ja on varustettu polttoainemittarilla. Täyttöaukko on istuinkorokkeen sivussa.

Mallit GLX, 520JV, 535JV

- Polttoainetankki sijaitsee istuimen alla ja on läpinäkyvää muovia. Täyttöaukko on myös istuimen alla.

Mallit GL3300 ja 3900

- Polttoainetankki sijaitsee kojelaudan alla. Täyttöaukko on kojelaudassa vasemmalla ja korkissa on mittatikku.
- HUOM.** Älä tankkaa aivan täyteen, jos kelkka viedään lämpöiseen talliin. Polttoaine laajenee lämmitessä.

BLANDNINGSFÖRHÅLLANDE

- Bland super-, eller special 2-takstolja i blandningsförhållande 1:50 (2%) i bensinen.
 - För att underlätta blandningen kan du använda en c:a 0,4 liters oljeförpackning som hålls i en 20 l dunk bensin ger det riktiga blandningsförhållandet (2 %).
- OBS.** Undvik att tanka bensin direkt från 2-taktspump på en bensinstation ty:
- Oljedoseringen i bensinen kan vara felaktig under kyla.
 - Den 2-takstolja som stationen använder kan vara olämplig för snöskotrar.

Var alltid noga med bränslet.

- Felaktig oljeinblandning förorsakar driftsförningar, fastbrända kolvringar och riklig sotavlagring.
- Då Du blandar bränslet, skaka dunken ordentligt efter oljepåfyllning. Kom också ihåg att skaka dunken om den stått länge med färdigblandad bensin.

PÅFYLLNING

Modeller 635³⁷⁰⁰ och 635⁴⁰⁰⁰

- Bränsletanken befinner sig under sätet och är försedd med bränslemätare. Påfyllningsröret finns på utsidan av sitslådan.

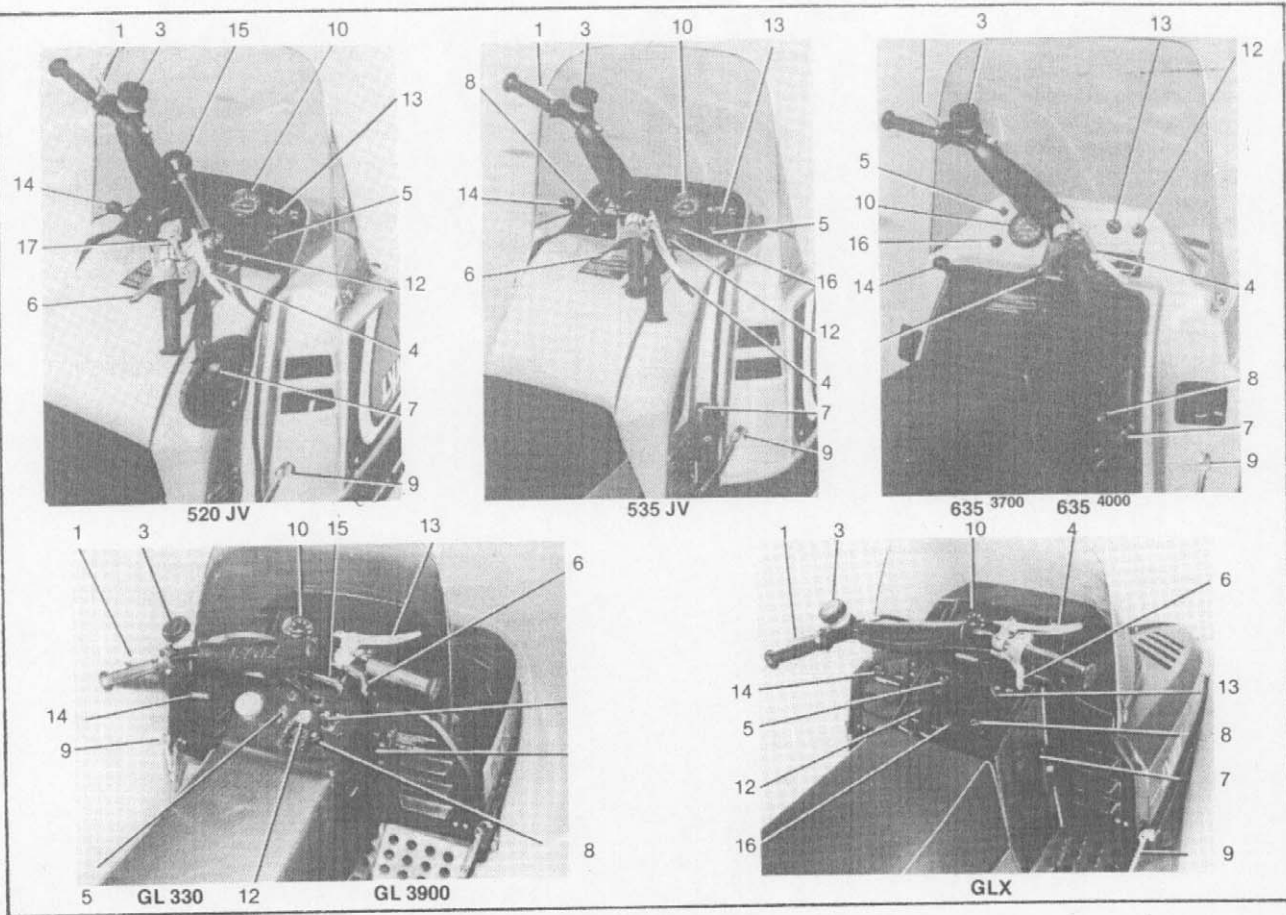
Modeller GLX, 520JV, 535JV

- Bränsletanken befinner sig under sätet och är tillverkad av genomskinligt material. Påfyllningsöppningen finns även under sätet.

Modeller GL3300 och 3900

- Bränsletanken befinner sig under instrumentbrädan. Påfyllningsröret mynnar till vänster på instrumentbrädan. Tanklocket är försett med mätsticka.

OBS. Tanka aldrig fullt om maskinen skall ställas in i varmgarage. Bensinen utvidgar sig när den uppvärms.



HALLINTALAITTEET

1. Ajojarru, hydraulinen
3. Jarrunestesäiliö
4. Pysäköinti/vaihdejarru
5. Valonvaihtaja lähi/kaukovalot
6. Kaasuvipu
7. Käynnistinkahva
8. Primer ("ryyppypumppu")
9. Konepeiton kiinnitysjousi
10. Nopeus/matkamittari
12. Häätätkaisin
13. Virtalukko
14. Vaihdekeppi
15. Äänimerkki
16. Äänimerkinappi sähköstarttimallit
17. Rikastinvipu Lynx 520

TUTUSTU TÄHÄN SIVUUN HARKITEN, JOTTA TULEVAISUUDESSA VARMASTI MUISTAT KAIKKI TOIMINNOT.

MANÖVERORGAN

1. Färdbroms hydraulisk
3. Bromsvätskebehållare
4. Parkerings/växelbroms
5. Ljusomkopplare hel/halvljus
6. Gasreglage
7. Starthandtag
8. Primer (startpump)
9. Huvlås
10. Hastighets/vägmätare
12. Nödstop
13. Strömlås
14. Växelspak
15. Signalthorn
16. Signalknapp elstartmodell
17. Chokereglage Lynx 520

LÄS DENNA SIDA MED EFTERTANKE SÅ ATT DU SÄKERT KOMMER IHÅG FUNKTIONEN FÖR ALLA REGLAGE.

MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN

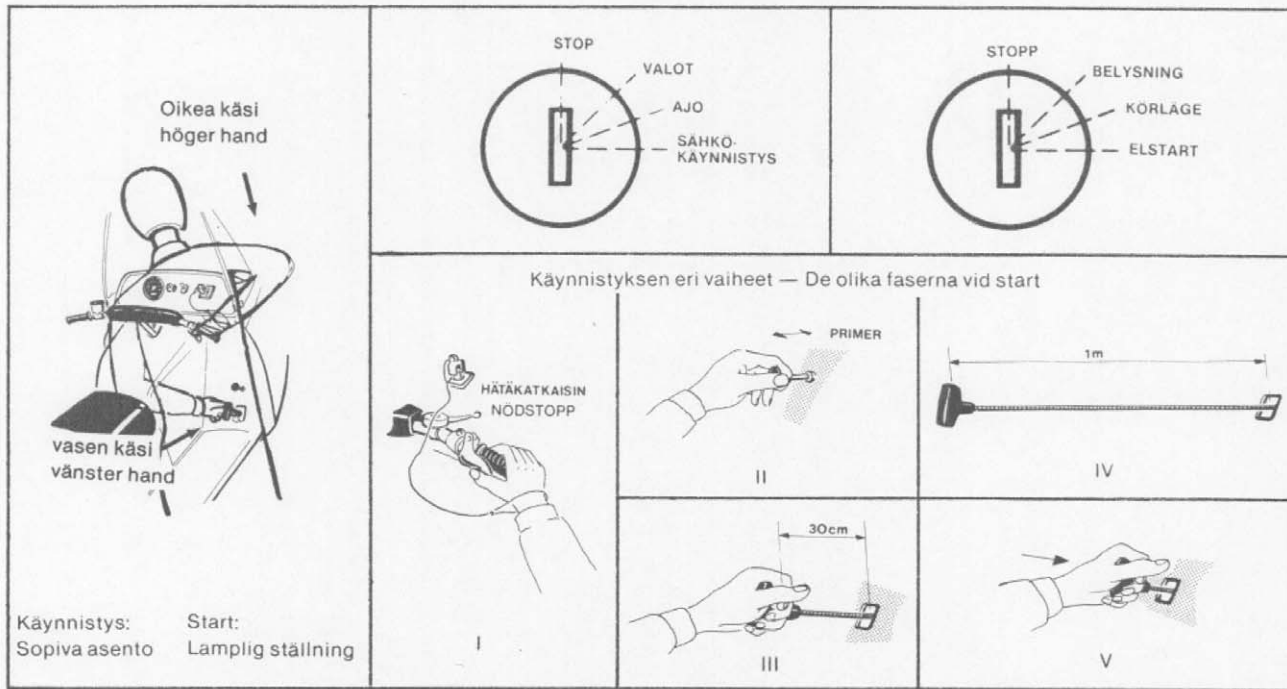
Tärkeää! Rutiininomainen tarkistuslista! Tärkeää!

- Tarkista aina, että kaasu- ja jarruvivut kulkevat kevyesti ja palautuvat perusasentoon välittömästi otteen irrotessa. — Ellei, korjaa!
- Tarkista, että telastossa ei ole jäätä tai lunta, ja että telamatto ei ole jäänyt kiinni maahan (kallistamalla kelkkaa).

START AV MOTORN

OBS! Viktigt! Att alltid kontrollera förestart!

- Kontrollera alltid att gas- och bromsreglage löper fritt och återgår automatiskt — om ej, reparera!
- Se efter att bandaggregatet är fritt från snö och is, samt att drivbandet ej frusit fast i marken (luta skotern).



- Tarkista, että kaikki suojat ovat paikallaan ja konepeitto suljettu.
- Kiinnitä hätäkatkaisimen naru oikeaan ranteeseen tai vaatteisiin. Katso samalla, ettei hätäkatkaisin ole oikosulussa.

KYLMÄKÄYNNISTYS

- Käännä virta-avain ajoasentoon.
- Pumppaa primerilla 2—3 kertaa

Lynx 520: Pane rikastin päälle kääntämällä rikastinvipua. **Älä koske kaasuvipuun, ennenkuin moottori on käynnistynyt.** Muuten rikastin ei toimi.

- Vedä hiljaa käynnistinnarusta "löysä" pois, vedä sitten voimakkaasti. Palauta naru kahvasta kiinnipitäen. Virheellinen käyttö saattaa vaurioittaa käynnistintä.
- Kun moottori on käynnistynyt, pumppaa vielä 1—2 kertaa primerilla, jotta moottori pysyy käynnissä.
Lynx 520: pane rikastin asteittain pois päältä moottorin lämmitessä.

HUOM. Kuumana primeria ei tarvitse käyttää. Jos moottori vain syyttää parin kolmen yrityksen jälkeen, pumppaa kerran primerilla ja käynnistä.

SÄHKÖKÄYNNISTYS

Tarkistustoimenpiteet sekä kylmäkäynnistystoiminnot kuten edellä.

Paina virta-avain pohjaan ja käännä käynnistysasentoon. Avain palautuu ajoasentoon otteen irrotessa. Käynnistä vain 5 sekuntia kerrallaan. Ellei moottori käynnisty, odota saman verran ennen uutta yritystä.

MOOTTORIN PYSÄYTTÄMINEN

Moottori pysähtyy, kun virta-avain käännetään STOP-asentoon tai kun hätäkatkaisimen salpa nykäistään irti.

- Se till att alla skydd är på plats och att huven är låst.
- Fäst nödstoppens lina runt högra handleden eller i kläderna. Kontrollera samtidigt att nödstoppen ej är kortsluten.

START AV KALL MOTOR

- Vrid startnyckeln till körläge.
- Pumpa med primern 2—3 gånger.

Lynx 520: Vrid choken till fullt. **Rör ej vid gasreglaget innan motorn startat.** Annars upphör chokeverkan.

- Dra försiktigt ut startsnöret tills kompressionsmotstånd känns. Dra sedan kraftigt och återför snöret genom att hålla i handtaget. Fel förfaringssätt kan skada startapparaten.
- Då motorn startat, pumpa ännu 1—2 gånger med primern så att motorn hålls i gång.

Lynx 520: För tillbaka choken successivt då motorn värms upp.

OBS. Vid varm motor behövs inte primern brukas. Ifall motorn inte tändes efter 2—3 försök, pumpa 1 gång med primern och starta.

ELSTART

Start sker efter samma princip som vid manuell start.

Tryck ner startnyckeln och vrid den till startposition. Nyckeln återgår automatiskt.

Upprepade startförsök görs inte mer än 5 sekunder per gång. Skulle motorn inte starta, gör ett lika långt uppehåll före nästa startförsök.

STOPP AV MOTORN

Motorn stannar då startnyckeln vrids till STOPP-läge eller nödstoppens spärr rycks bort.

VAIHTAMINEN/AJAMINEN

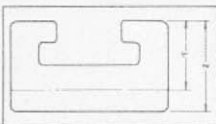
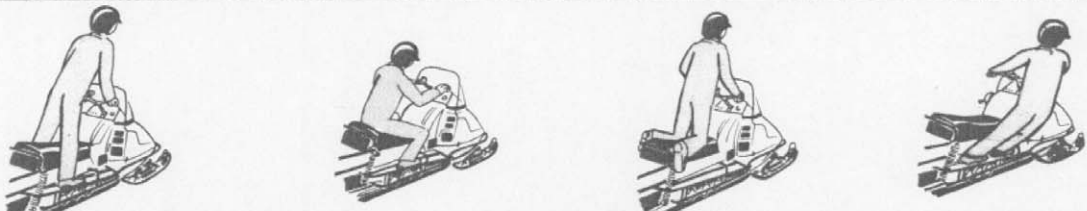
VAIHTAMINEN

- LYNXien vaihteisto on esivalintatyyppinen ts. ennen ajoa voidaan valita joko kulkusuunta tai kulkunopeus.
- Aina kun vaihdat, on kelkan oltava pysähdyksissä eikä II-variaattori saa pyöriä.
- Valitse haluamasi vaihde. Katso alhaalla oleva kuva, vaihdeasennot.
- Kun painat pysäköinti/vaihdejarrukahvan sisään, vapautuu vaihdekepin lukituslappi ja II-variaattori pysähtyy.
Huom! Peruutusvaihteella olevissa GL-malleissa ei ole pysäköintijarruun liitettyä lukitusmekanismia. Pidä huolta, että moottori käy tyhjäkäynnillä vaihdettaessa.
- Moottorikelkka lähtee liikkeelle, kun annat kaasua ja pysähtyy, kun päästät kaasuvivun. Anna kerralla reippaasti kaasua, että variaattori tarttuu variaattorihihnaan luistamatta. Vältä kuitenkin liian voimakasta kiihdytystä.
- GL-mallien peruutusvaihteen käyttövipu työnnettynä sisäänpäin, = eteen, vedettynä ulos, = peruutus

VÄXLING/KÖRNING

VÄXLING

- LYNX växellådan är av förväljartyp m.a.o. körriktning och hastighet skall väljas före körning.
- Lågg i önskad växel, se växellågen på vidstående bild.
- Vid all växling måste skotern och främre variatorn stå still.
- Då Du trycker in parkerings/växelbromshandtaget, frigörs en spår för växelspaken och främre variatorn bromsas.
OBS! I GL-modellerna med backväxel är ingen låsmekanism kopplad till parkeringsbromsen. Se därför till att motorn går på tomgång vid växling.
- Snöskotern sätter sig i rörelse när Du ger gas och stannar när Du låter gasreglaget återgå. Ge ordentligt med gas på en gång så att variatorn får ingrepp utan att variatorremmen slirar. Undvik dock alltför kraftig acceleration.
- GL-modellerna, då växelpaken är i intryckt läge = framåt i utdraget läge, = bakåt

VAIHTEEN ASENNOT	VÄXELLÅGEN	eteen	peruutus			
ykkosvaihde	1	1:a växel		F	frammåt	
peruutus	R	back		↑		
vapaa	0	friläge		↓		
kakkosvaihde	2	2:a växel		R	back	
						

Liukukisko Glidyta

1. Min 14 mm
2. Uusi - Ny 20 mm

- Moottorikelkka on maastoajoneuvo, joka vaatii oman ajotekniikkansa. Annamme tässä muutaman hyvän neuvon, jotta nopeammin pääsisit nauttimaan kelkan hyvistä ominaisuuksista.
- Kun ajat esim. metsässä, helpottuu kelkan kääntäminen, kun samalla kallistat kelkan samaan suuntaan.
- Tavallisimmat ajoasennot ovat: seisten astinlaudoilla, istuen polvillaan tai istuen istuimella.
- Kun ajat tasaisella maalla, järvellä, tunturilla tai polanteella, voit istua istuimella = painopiste alhaalla, kelkka kulkee tukevasti, varsinkin nopeat mallit
- Kun ajat seisten astinlaudoilla, on painopiste ylhäällä, saat helposti kelkan kallistettua ja voit "tasoittaa" ajoa kuoppaisessa maastossa.
- Välimuoto polviasento voi olla hyvä esim. tiheässä metsässä. Pääset helposti puiden alitse ja kelkka on verraten helposti hallittavissa.
- Siirtämällä painopistettä eteen tai taakse vaikutat kulkuominaisuuksiin lähinnä pehmeässä lumessa. Ajaessasi esim. aukealla löydät ihanneasentosi oman painosi ja kelkan painon suhteen.
- Painopisteen siirtäminen sivulle on tarpeen silloin, kun ajat viistorinteessä. Seiso molemmilla jaloilla samalla astinlaudalla, jotta saat kelkan pidettyä vaakasuorassa.

VAROITUS

- Malleissa GL3300/3900 ja GLX on pyörätelastojen sijasta liukutelasto, joka ehdottomasti vaatii lumivoitelun, ettei muovinen liukupinta kulu tai lämpene kitkasta liikaa. Kun ajat esim. kirkkaalla jäällä, missä ei ole lunta, pitää liukupinnan etupään laittaa hieman vaseliinia, jota pyörivä telamatto kuljettaa mukanaan ja näin voitelee liukupinnan.
- Liukupinta on vaihdettava, kun se on kulunut 6 mm t.s. jäljellä olevan liukupinnan paksuus on 14 mm.

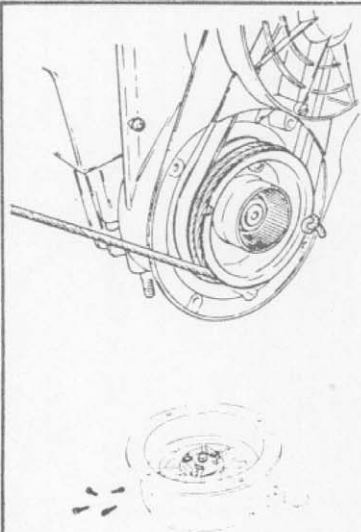
- Snöskotern är ett terrängfordon, som kräver sin egen körteknik. Här skall vi ge Dig några goda råd så att Du lättare skall komma åt att njuta av maskinens goda egenskaper.
- För att underlätta körning i t.ex. skogsterräng bör man luta skotern åt det håll man svänger.
- De vanligaste körställningarna är stående på fotstegen, knästående eller sittande.
- Vid jämn åkning på skoterleder, sjöar eller i allmänhet jämn terräng är sittande ställning att föredra = tyngdpunkten lågt, skotern går stadigt, speciellt de snabba modellerna
- Stående på fotstegen underlättar lutning av maskinen vid branta svängar och där ojämn och mera stötig terräng förekommer.
- Ett mellanting, knästående kan med fördel användas i tät skogsterräng. Du kommer lätt under träden och kan manövrera skotern tillfredställande.
- Genom att flytta tyngdpunkten framåt eller bakåt påverkas framkomligheten i lös snö. Då Du kommer körande ut i en glänta, kan Du finna Din ideal ställning med tanke på Din egen vikt och skoterns vikt.
- Att flytta tyngdpunkten åt sidan är nödvändigt vid skräkörning. Stå med båda fötterna på samma fotsteg för att kunna hålla skotern vägrätt.

VARNING

- Modellerna GL3300/3900 och GLX har i stället för vanlig bärhjulsboggie en glidskena, som absolut måste få smörjning med snö, så att glidyten av plast ej slits eller uppvärms för mycket av friktionen. Då du kör t.ex. på blank is där det ej finns snö, skall du sätta litet fett på glidytnas framkant, som det roterande drivbandet för med sig och smörjer glidyten.
- Glidyten skall bytas, då denna förslitits 6 mm, d.v.s. då tjockleken för den återstående glidyten är 14 mm.

SISÄÄNAJO

Kelkan ja moottorin kestävyydelle ja suorituskyvyille on tärkeää, että moottori ajetaan sisään oikealla tavalla. Ensimmäisten 250 km (n. 15 h) aikana moottoria ei saa ajaa täydellä kaasulla pitkää aikaa. Paina kuitenkin kaasu pohjaan silloin tällöin ja anna moottorin käydä maksimikierroksilla n. 10 sek. Näin eivät sytytystulpat pääse nokeentumaan. Käytännössä olisi hyvä että alue "1/2 kaasusta 3/4 kaasuun" käytettäisiin.



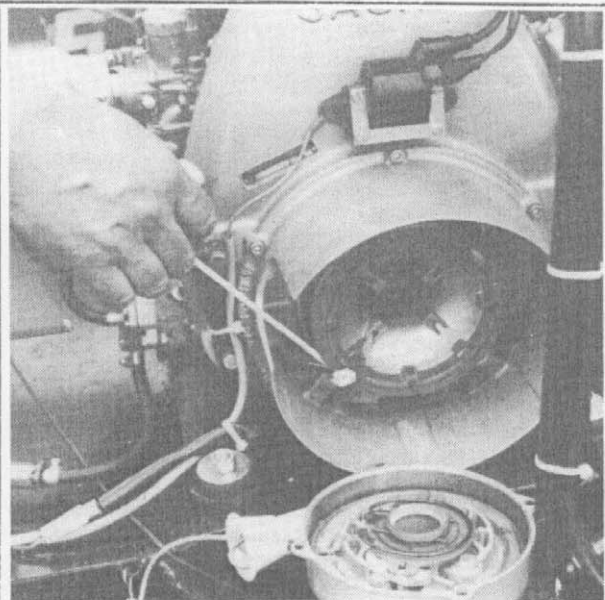
Varakäynnistin
Hjälpstart
Rotax



Varaosarja
Reservdelssats

INKÖRNING

Det är viktigt för skoterns och motorns hållbarhet och prestanda att den körs in på rätt sätt. Under de första 250 km (c:a 15 h) skall motorn icke köras med fullt gaspådtag under längre tid. Dock skall man då och då trycka gasreglaget i botten och låta motorn gå med max. varvtal under c:a 10 sekunder. Härigenom undviks bl.a. att tändstiften blir sotiga. I praktiken är det bra om området "1/2 gas till 3/4 gas" användes.



Varakäynnistin Hjälpstart Sachs

VARAKÄYNNISTIN

Mikäli käynnistinnaru katkee tai käynnistimeen tulee jokin muu vika, voidaan moottori käynnistää varakäynnistinnarulla seuraavasti:

- Ota käynnistin pois ja ota pultit talteen.
- Kiinnitä käynnistinkahva varanaruun ja tee solmu narun toiseen päähän.
- Pane solmu paljastuneen narupyörän ulkopuolelle ja kierrä naru hahlon kautta myötäpäivään narupyörän ympäri.
- Käynnistä normaaliin tapaan vetämällä voimakkaasti narusta.

Varoitus. Varo pyörivää narupyörää.

HUOM. Kelkan mukana seurannut työkalupussi sisältää varanarun ja tarvittavat työkalut käynnistimen irrottamiseen. Pidä aina työkalupussi mukana.

VARAOSASARJA

Pidä aina työkalupussin lisäksi välttämättömimmät varaosat mukana myös lyhyellä matkalla. On hankalaa kulkea vain muutama satakin metriä syvässä lumessa. Hanki sen vuoksi LYNX-varaosasarja, joka sisältää useimpien käyttöhäiriöiden selvittämiseen tarvittavat välineet: variaattorihihna, sytytystulppa, kaasuvaijeri, tuulettimen hihna, hätäraketti sekä joi-takin ruuveja ja muttereita.

HJÄLPSTART

Om startsnöret gått av eller om det blir något annat fel på startapparaten, kan motorn startas med reservsnöret på följande sätt:

- Ta bort startapparaten och ta vara på skruvarna
- Fäst starthandtaget till reservstartsnöret och gör en knut i snörets andra ände.
- Sätt knuten utanför den frilagda startrullen och linda på snöret (via urtaget) medsols på startrullen
- Starta på vanligt sätt genom att dra kraftigt i snöret.

Varning. Se upp för den roterande startrullen

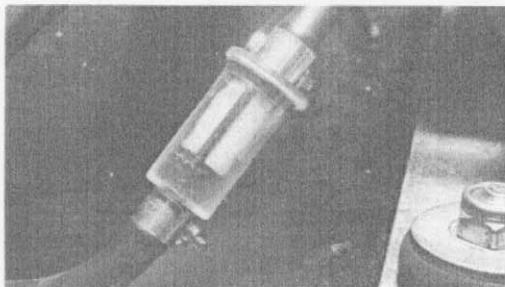
OBS.

Verktygspåsen som medföljer skotern innehåller reservstartsnöre och erforderliga verktyg för borttagande av startapparaten.

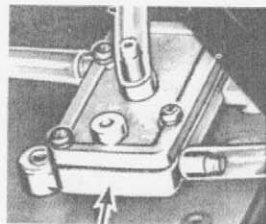
Se alltid till att verktygspåsen är med.

RESERVELSSATS

Ha förutom verktygspåsen alltid med de nödvändigaste reservdelarna även på kortare turer. Den kan vara besvärligt att gå endast några hundra meter i djup snö. Skaffa därför en Lynx reservdelssats som innehåller det som erfordras för att klara av de flesta driftsstopp: variatorrem, tändstift, gasvajer, fläktrem, lysstav samt några skruvar och muttrar.



Polttoainesuodatin
Bränslefilter



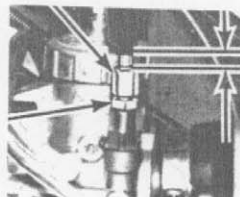
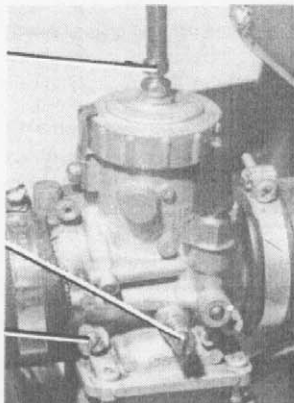
Polttoainepumppu
Bränslepump

Vajerisäätöruuvi
Vajerns justerskruv

Tyhjäkäyntiruuvi
Tomgångsskruv

Iimaruuvi
Luftskruv

Kaasutin — Förgasare



Rikastinvajeri — Chokeyajeri

SÄÄDÖT - TARKISTUS - HOITO

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ

Polttoaineen suodatin

Tankista tulevassa polttoaineletkussa on suodatin. Suodatin on kertakäyttötyyppinen ja vaihdetaan, kun se on likaantunut. Katso, että suodattimessa oleva nuoli osoittaa polttoainepumppua kohti, kun vaihdat suodattimen.

Polttoainepumppu

Polttoainepumppu toimii moottorin kampikammiossa tapahtuvan painevaihtelun (impulssin) avulla. Katso, että impulssiletku pumpun ja kampikammion välillä on kunnolla kiinni ja ehjä.

Kaasuttimen säätö

Kaasutin on muuttuvalla venturilla varustettu kohokaasutin.

Kun moottori on lämmin, säädä kaasutin seuraavasti:

- Tarkista, että kaasuvaijerin kuoren ja kaasuttimen päällä olevan säätöruuvun välissä on hieman väljyyttä.
- Ruuvaa ilmaruuvi täysin kiinni (varoen). Ruuvaa sen jälkeen ilmaruuvi 1 kierroksen auki.
- Käynnistä moottori ja säädä tyhjäkäyntiruuvilla sopiva tyhjäkäynti.
- Käännä ilmaruuvia niin, että paras tyhjäkäyntierrosluku saavutetaan.
- Säädä tyhjäkäyntierrosluku tyhjäkäyntiruuvilla. Moottorin pitää käydä tasaisesti n. 1500—1800 r/min. tyhjäkäynnillä.

HUOM. Katso mallista 520JV, että rikastinvaijerin kuoren ja kaasuttimen välissä on vällys, kun rikastin on pois päältä.

JUSTERING - KONTROLL - TILLSYN

BRÄNSLESYSTEM

Bränslefilter

På bränsleslangen från tanken finns ett bränslefilter. Filtret kan ej rengöras utan skall bytas när det blivit igensatt. Se till att pilen på filtret pekar mot bränslepumpen vid byte.

Bränslepump

Bränslepumpen drivs av de impulser som uppstår vid tryckväxlingen i motorns vevhus. Se därför till att impuls-slangen mellan pump och vevhus är ordentligt fästad och oskadad.

Inställning av förgasare

Förgasaren är av flottortyp och utrustad med s.k. variabel venturi.

Ställ in förgasaren vid varm motor enligt följande:

- Kontrollera att det finns ett spel mellan vajerhöljet och justerskraven på gasreglaget vid förgasaren.
- Skruva in luftskruven helt (försiktigt). Skruva sedan ut den 1 varv.
- Starta motorn och ställ in lämpligt tomgångsvarv med tomgångsskraven.
- Vrid luftskruven så att bästa tomgångsvarv erhålles.
- Justera tomgångsvarvtalet med tomgångsskraven. Vid varm motor bör varvtalet vara 1500—1800 r/min.

OBS.

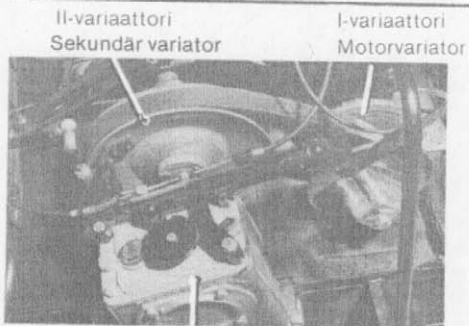
Se till att det finns ett spel mellan höljet till chokevajern och förgasaren då choken är avslagen; gäller endast typ 520JV.

VARIAATORIT

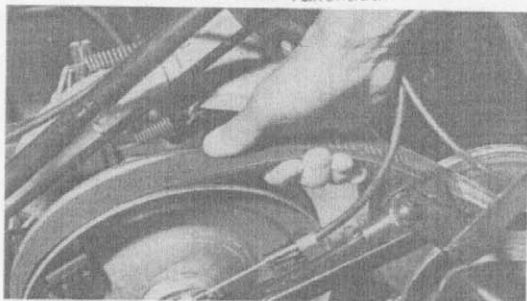
YLEISTÄ

Voimansiirto moottorista tapahtuu I-variaattorin, variaattorihinnan ja II-variaattorin kautta vaihdelaatikkoon. Molemmissa variaattoreissa on kiinteä ja liikkuva lautanen.

GL3300/3900 malleissa on ketjulla varustettu peruutusvaihte, muissa malleissa täysin hammaspyörillä toimiva vaihteisto.



Vaihdelaatikko Växellåda



VARIATORER

ALLMÄNT

Drivkraften från motorn överförs via en motorvariator, en variatorrem och en sekundär variator till en växellåda. Vardera variatorn har en fast och en rörlig remskiva.

Modellerna GL3300/3900 har en backväxel med kedja, de övriga modellerna har en kedjelös växellåda.

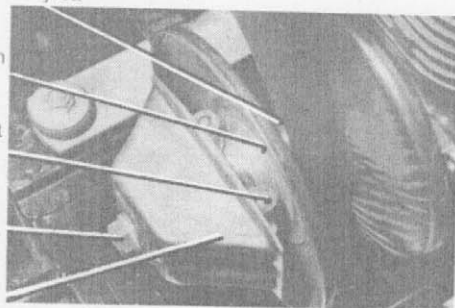
Hylsy
Hylsa

Liikkuva lautanen
Rörlig skiva

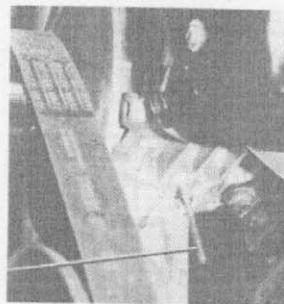
Variaattoripainot
Regulatorvikter

Keskiruuvi
Centrumskruv

Säätokoppa
Styrkäpa



Lukitustappi Låstapp



VARIAATTORIHINNAN VAIHTO

- Poista variaattorisuojat.
- Tartu hinnan kuvan osoittamalla tavalla ja vedä voimakkaasti ylöspäin ja taaksepäin, jotta II-variaattorin lautaset erkanevat toisistaan.

HUOM. II-variaattori avautuu helpommin, jos liikkuvaa lautasta vedetään yläreunasta taaksepäin ennen hinnan nostoa.

- Kierrä hihna pois II-variaattorin lautasista.
- Poista hihna I-variaattorista.
- Laita I-variaattoriin uusi hihna ja kierrä se II-variaattorille (vaihte vapaalla, GL, vaihdetanko väliasennossa)

I-VARIAATTORIN PURKAMINEN

(GL-mallit katso seuraava aukeama)

I-variaattorin akseli sekä variaattoripainot pitää voidella säännöllisesti. Kts. voiteluohjeet. Tällöin variaattori täytyy purkaa seuraavasti:

- Poista variaattorisuojat.
- Poista keskiruuvi, kampiakselin lukitsemiseksi, poista impulssiletku kampiakammiossa olevasta nipasta. Ota työkalupussissa oleva \varnothing 4 mm tappi, työnnä reikään ja pyöritä kampiakselia, kunnes tappi menee kampiakselin vastapainossa olevaan poraukseen.
Malli 520JV: Työnnä mahdollisimman paljon käynnistin-arua tulpan reiästä, käännä kampiakselia hiljaa, kunnes mäntä vastaa naruvyyhtiin.
- Kierrä säätökoppa auki, lyö varovasti puuvasaralla.
- Poista liikkuva variaattorilautanen, hylsy ja jousi.
- Voitele akseli niin, että lautanen liukuu herkästi edestakaisin.
- Voitele variaattoripainojen akselit ja tarkista, että vääntönastat ja painojen muovirullat eivät juutu tai ole vioittuneet.

BYTE AV VARIATORREM

- Ta bort variatorskyddet
- Fatta i remmen som bilden visar och ryck kraftigt uppåt och bakåt, varvid sekundära variatorns skivor pressas isär.
ANM! Sekundär variatorn öppnar sig lättare om man vrider den rörliga skivan bakåt i övre kanten,
- Kräng av remmen över sekundär variatorn
- Kräng av remmen över främre variatorn
- Lägg av remmen från motorvariatorn
- Lägg på den nya remmen på motorvariatorn och rulla på den på sekundär variatorn (växelspaken i O-läge, GL modellerna växelspaken i mellanläge)

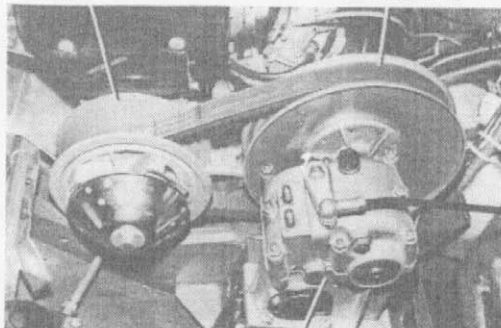
ISÄRTAGNING AV MOTORVARIATOR

(GL-modellerna se följande uppslag).

Motorvariatorns axel och regulatorvikter skall smörjas regelbundet, se Smörjföreskrifter. Härvid måste variatorn tas isär enligt följande:

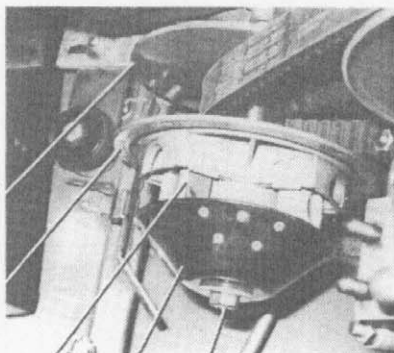
- Ta bort variatorskyddet
- Ta bort centrumskraven. För att låsa vevaxeln ta bort impulsslängan från nippeln i vevhuset. Ta \varnothing 4 mm tappan som finns i verktygspåsen och för in tappan, vrid vevaxeln tills tappan går in i urborringen i vevaxelns motvikt.
Modell 520JV: För in så mycket som möjligt av reservstartlinan genom tändstiftshålet. Vrid försiktigt vevaxeln, tills kolven svarar mot snörknippet.
- Gånga av styrkåpan. Slå försiktigt med enträklubba.
- Ta bort den rörliga variatorskivan, hylsan och fjädern
- Smörj axeln så att den rörliga skivan lätt kan skjutas in och ut.
- Smörj regulatorvikternas lagringar och se till att viktrullarna och vridknopparna inte kärvar eller är skadade.

I-variattori
motorvariator



II-variattori
Sekundärvariator

Peruutusvaihte
Backväxel



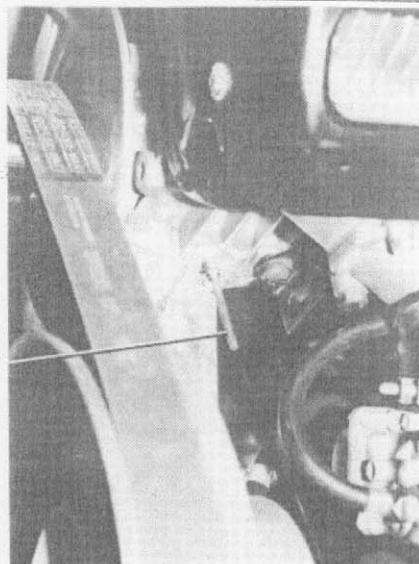
Kiinteä lautanen
Fast tallrik

Liikkuva lautanen
Rörlig tallrik

Painolohko
Viktblock

Säätökoppa
Viktåpa

Keskiruuvi
Centrumskruv



Lukitustappi
Låstapp

6 mm Max



Kedjesträckare
Ketjünkirstin

Lynx GL-malleissa olevat variaattorit hoidetaan seuraavasti:

- I-variaattorin pinnat puhdistetaan kiinnitarttuneesta kumista tarpeen vaatiessa.
- Avaa variaattori poistamalla keskiruuvi ja puhdista painolohkot ja akseli kerran vuodessa. Voitele akseli tällöin öljyllä. Kampiakselin lukitsemiseksi poista impulssiiletku kampiakselin nippelistä, työnnä työkalupussissa oleva $\varnothing 4$ mm tappi reikään ja pyöritä hiljaa kampiakselia, kunnes tappi menee vastapainossa olevaan poraukseen. Huom. Katso, että painolohkot menevät säätökopassa oleviin uriin, kun variaattori kasataan.

KETJUJEN KIREYDEN TARKISTUS JA SÄÄTÖ

GL-malleissa on öljykylvyssä toimiva 3-rivinen ketju. Tarkista ketjun kireys sekä vaihteiston öljymäärä säännöllisesti.

Tarkistus

- Poista kumitulppa kotelosta variaattorin takaa.
- Aja kelkkaa eteenpäin (pyöritä variaattorista).
- Tarkista ketjun kireys reiästä, käännä variaattorista $\frac{1}{2}$ kierrosta toiseen suuntaan ja tarkista ketjun kireys uudelleen.
- Kireys on oikea, kun ketju liikkuu max 6 mm (kireä—löysä), katso kuva

Säätö

- Poista ketjunkiristimen säätölevyn ruuvi.
- Käännä säätölevyä, kunnes oikea ketjun kireys saavutetaan.
- Pane kiinnitysruuvi sellaiseen reikään, joka on lähellä uutta asentoa (max 6 mm).

Variatorerna i Lynx GL-modellerna sköts på följande sätt:

- Motorvariatorns ytor rengöres från fastnat gummi vid behov.
- Ta bort centrumskraven och rengör viktblock och axel en gång per år. Smörj härvid axeln med olja. För att låsa vevaxeln, ta bort impulsslängen från nippeln i vevhuset och skjut in den $\varnothing 4$ mm tapp som ingår i verktygs-påsen. Vrid försiktigt vevaxeln, tills tappen går in i motsvarande utborrning i vevaxeln. Obs. Se till att viktblocken går in i spåren i viktåpan då variatorn sätts ihop.

KONTROLL OCH JUSTERING AV KEDJESPÄNNING

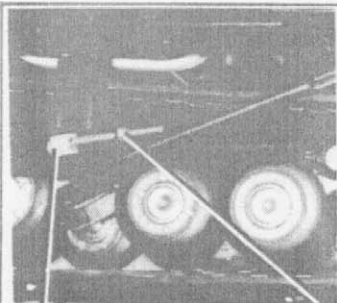
GL-modellerna har en 3-radig kedja i oljebad. **Kontrollera** kedjans sträckning samt oljenivån i kedjehuset regelbundet.

Kontroll

- Ta bort gummiproppen ur huset bakom variatorn.
- Kör skotern framåt (vrid variatorn), så att kedjan slakas vid kedjesträckaren.
- Kontrollera kedjespänningen genom hålet, vrid variatorn $\frac{1}{2}$ varv åt motsatt håll och kontrollera spänningen igen.
- Kedjesträckningen är riktig, då kedjan rör sig max 6 mm (spänd—lös), se bild.

Justering

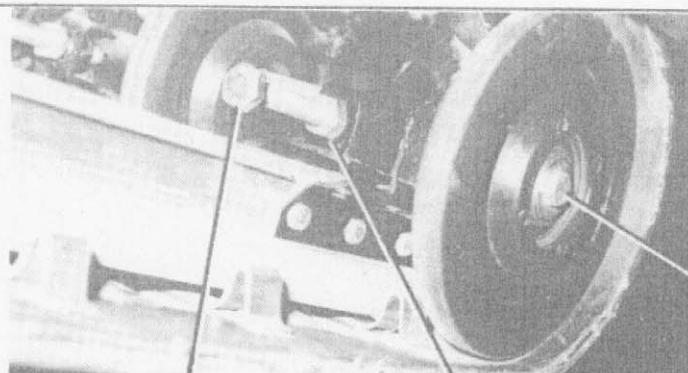
- Skruva ur skruven på kedjesträckarens justerbricka.
- Vrid justerbrickan tills rätt sträckning uppnås.
- Återställ skruven i ett hål som motsvarar justerbrickans nya position (max 6 mm).



Kiinnitysruuvi
Fartskruv

Säätömutteri
Justermutter

520 - 535 - 635 3700
4000

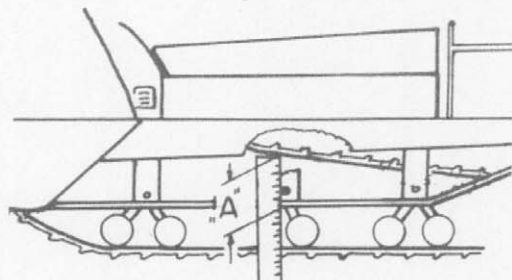


GL 3900
GL3300
GLX

Kiinnitysruuvi
Fästskruv

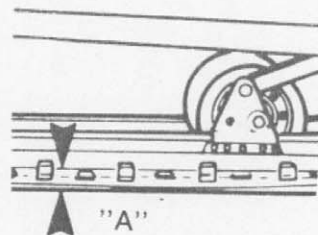
Säätömutteri
Justermutter

Lukitusmutteri
Låsmutter



Mittaus: 2:n teli edestä etupuolella
Mätning: Framför 2:a boggiens framifrån

520 - 535 - 635 3700
4000



Mittaus: Keskellä liikutelastoa,
kelkka nostettuna takapäältä
Mätning: mitt på glidskenan,
då skotern är upplyftad baktil

GL 3300, GL 3900, GLX

TELAMATON KIRISTYS

LYNX GL 3300/3900—GLX

- Löysää taka-akselin kiinnitysruuvi toisella puolella 4—5 kierrosta
- Telamatto kiristyy, kun taka-akseli työnnetään taaksepäin kiristysruuvilla. Kiristä yhtä paljon molemmin puolin.
- Lukitse taka-akseli kiinnitysmutterilla, kun oikea kireys on saavutettu.

LYNX 520 - 535 - 635 - $\frac{3700}{4000}$

- Löysää kiinnityspultit molemmin puolin.
- Kun käännät säätömutteria myötäpäivään, telamatto kiristyy. Säädä yhtä paljon molemmin puolin.
- Kiristä kiinnityspultit, kun oikea kireys on saavutettu. Löysää tämän jälkeen säätömutteria 1/2 kierrosta.

KIREYDEN TARKISTUS

- Aja kelkka tasaiselle alustalle ja mittaa mitta A telamaton yläosan ja rungon alareunan välissä kuvan osoittamassa kohdassa. Mallit GL ja GLX nost kelkka ilmaan takapäästä

Eri tyyppien oikea A-mitta on:

LYNX

GL 3300—GLX 15-17 mm

GL 3900 20-22 mm

LYNX 520-535 127 ± 3 mm

LYNX 635 3700 120 - 125 mm

LYNX 635 4000 140 - 145 mm

- **Tärkeä!** Nosta kiristämisen jälkeen kelkka takapäästä ylös ja aja telamattoa hiljaa. Tarkista, että telamatto kulkee keskellä ja että hammaspyörrien hampaat ovat keskellä vetoaukkoa. Keskitä tarpeen vaatiessa telamattoa löysäämällä kiristysruuvia toisella puolella ja kiristä toisella puolella.

Tarkista vielä telamaton kireyttä.

BANDSTRÄCKNING

LYNX GL 3300/3900—GLX

- Lossa bakaxelns fästskruv på ena sidan 4—5 varv.
- Bandet sträcks då bakaxeln skjuts bakåt med sträckskruvarna. Sträck lika mycket på vardera sidan.
- Lås bakaxeln med fästskruven, då rätt sträckning uppnåtts.

LYNX 520 - 535 - 635 - $\frac{3700}{4000}$

- Lossa fästskruven på vardera sidan.
- Genom att vrida justermuttern medsols sträcks bandet. Justera lika mycket på vardera sidan.
- Spänn fästskruvarna, då rätt sträckning uppnåtts, lossa härefter justermuttern 1/2 varv.

KONTROLL AV BANDSTRÄCKNING

- Kör skotern på ett plant underlag och mät upp måttet A mellan bandets övre part och chassiets nedre kant på det ställe som bilden visar.

Riktigt mått A för de olika typerna är:

LYNX

GL 3300—GLX 15-17 mm

GL 3900 20-22 mm

Lynx 520 - 535 - 127 ± 3 mm

Lynx 635 3700 120 - 125 mm

Lynx 635 4000 140 - 145 mm

- **Viktigt!** Palla upp skotern baktill efter gandsträckningen och kör bandet försiktigt. Kontrollera att bandet löper rakt och att kuggarna går mitt i kuggluckorna. Centrera bandet vid behov genom att lossabandsträckningen på ena sida och öka på andra sidan.

- Kontrollera bandspänningen på nytt.

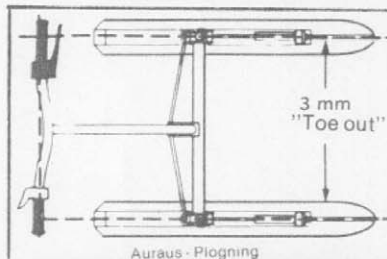
SUKSIEN SÄÄTÖ

AURAUS

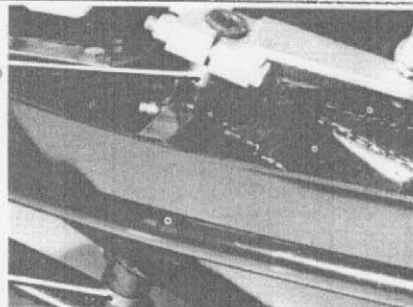
Suksien aurauksen pitää olla 0—3 mm "toe-out", eli mitta suksien välillä 3 mm suurempi etupäässä kuin takapäässä.

- Kun säädät, irroita kääntövarren kiinnitysmutterit ja käännä suksea. Katso, että ohjaustanko on keski-asennossa.

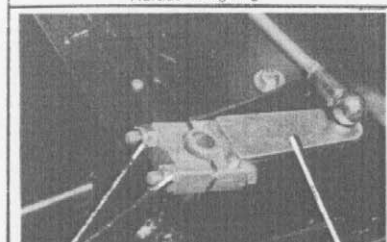
- Pieni suksipaine on etu pehmeässä lumessa: kelkka nousee helpommin lumen päälle.
- Suuri suksipaine helpottaa kääntämistä kovalla alustalla.



Holkki
Hylsa
(15 mm)

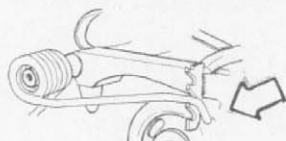


Holkki
Hylsa
(8 mm)

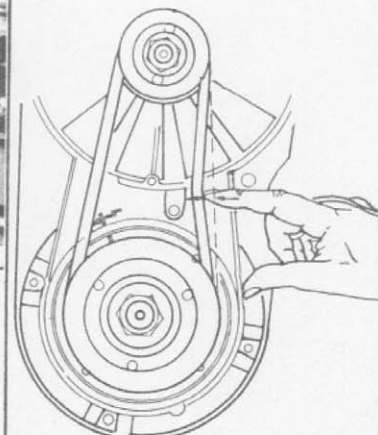


Kiinnitysmutterit
Fästmuttrar

Kääntövarsi
Sturarm



Liukutelaston jousen säätö
Justering av girdskenans fjäderar



Tuulettimen hinnan kireys
Fläktremmens spaning

INSTÄLLNING AV SKIDOR

PLOGNING

Skidornas plogning bör vara 0—3 mm "toe-out", d.v.s. måttet mellan skidspetsarna bör vara 3 mm större än motsvarande mått mellan skidornas bakre ända.

- Lossa styrarmens fästmuttrar och vrid skida med spindelbult. Se till att styret är i mittläge.

SKIDTRYCK

- Ett lågt skidtryck är att föredra vid körning i lös snö, skotern "går upp" lättare på snön.
- Ett stort skidtryck underlättar svängning på hårt underlag.

SÄÄTÖ

- Suksipaine pienenee, kun suksi nousee runkoon nähden, ja suurenee, kun suksi laskee. Olkatappiin on sijoitettu 2 irrallista holkkia, 15 mm ja 8 mm. Siirtämällä holkit rungon alapuolelle, suksi laskee. Siirtämällä holkit olkatapin yläpään kääntövarren alle, suksi nousee. Katso kuva.
- Irroita kääntövarsi, vedä suksi olkatappeineen ulos rungosta. Ota pois tai pane holkkeja olkatapille ja pane suksi takaisin paikoilleen. Kiristä kääntövarsi.

HUOM. Tarkista aurasukulma.

HUOM. Holkit eivät ole vakiovarusteena malleissa GLX ja GL 3300/3900.

LIUKUTELASTO

Lynx GL 3300/3900-GLX on varustettu liukutelastolla. Säätämällä liukutelaston jousien jäykkyyttä muuttuu myös suksipaine. Etumaisen jousiparin säätö vaikuttaa tuntuvammin suksipaineeseen, (kova liukutelasto = pieni suksipaine), Takimaisen jousiparin säätö ajomukavuuteen. Kovaa liukutelastoa suositellaan normaalissa ja kovassa ajossa sekä hyvän kulun aikaansaamiseksi pehmeässä lumessa.

Liukutelasto on kova, kun jousen pää on ylimmäisessä lovessa ja löysä, kun jousen pää on alimmaisessa lovessa. Katso kuva. Tehtaalla jousi on säädetty keskimmäiseen loveen. Tarkista, että jouset ovat molemmin puolin samassa lovessa.

TUULETTIMEN HIHNA (ei Lynx 520)

Poista tuulettimen suojaverkko ja tarkista hihnan kireys säännöllisesti. Kun hihna on oikein kiristetty, voit painaa sitä 8—9 mm hihnapyörän välistä. Säädä kireys poistamalla ylähihnapyörän puoliskojen välistä säätölevyjä, jolloin hihna kiristyy tai lisäämällä säätölevyjä, jolloin hihna löystyy.

HUOM. Jos aluslevyjä poistetaan, ne on sijoitettava akselille sisemmän hihnapyöräpuoliskon sisäpuolelle.

Hihnapyörän kiinnittämiseksi keskimutteria avattaessa on työkalupussissa erityinen haka-avain.

JUSTERING

- Skidtrycket sänks då skidan lyfts upp i förhållande till chassiet och ökar då skidan sänks. På styrspindelns finns 2 lösa hylsor 15 mm och 8 mm.
- Genom att flytta hylsorna till undre sidan av chassiet sänks skidan.
- Genom att flytta hylsorna till spindelbultens övre ända under styrarmen lyfts skidan. Se bild.
- Lossa styrarmen, dra ut skida med styrspindel ur chassiet. Ta bort eller sätt dit hylsor på spindelbulten, sätt dit skidan och spänn fast styrarmen.

OBS. Kontrollera toe out

ANM. Hylsorna är ej standardutrustning på modellerna GLX och GL 3300/3900.

GLIDBOGGIE

Lynx GL 3300/3900-GLX är utrustade med glidboggie. Genom att reglera fjäderarnas spänning ändras även skidtrycket. Justering av främre fjäderparet inverkar mest på skidtrycket, (hårt spänd glidboggie = lågt skidtryck), bakre fjäderparet på åkkomforten. Hård glidboggie rekommenderas vid normal och hård körning samt för god framkomlighet i lös snö. Glidboggiens är hård då fjäderns ände är i översta läget och lös då fjädern är i nedersta läget. Se bild. Vid fabriken är fjädern inställd i det mittersta läget. Kontrollera, att fjäderarna är ställda i samma läge på båda sidor.

FLÄKTREM (ej Lynx 520)

Ta bort fläktskyddet och kontrollera fläkttremmens spänning regelbundet. När remmen är rätt spänd skall den kunna tryckas in 8—9 mm mellan övre och nedre remskivan. Justera spänningen genom att ta bort eller sätta dit brickor mellan de övre remskivehalvorna.

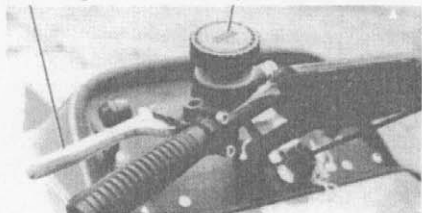
ANM. Om brickor tas bort skall dessa placeras på axeln innanför inre remskivehalvan.

En speciell haknyckel att hålla emot remskivan med vid öppning av centrum muttern, ingår i verktygspåsen.

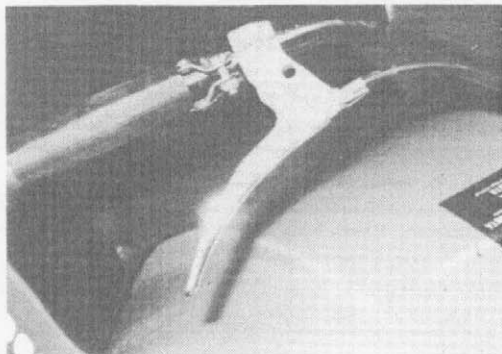
JARRUJÄRJESTELMÄ

Keikassa on hydraulinen ajojarru ja mekaaninen pysäköintijarru. Pysäköintijarruun on yhdistetty vaihdejarru, joka jarruttaa II-variaattoria ja vapauttaa vaihdekepin lukitus-salvan. Malleissa GL 3300/3900 ei ole vaihdekepin lukitus-salvaa.

Jarrukahva
Bromshandtag



Ajojarru — Färdbroms

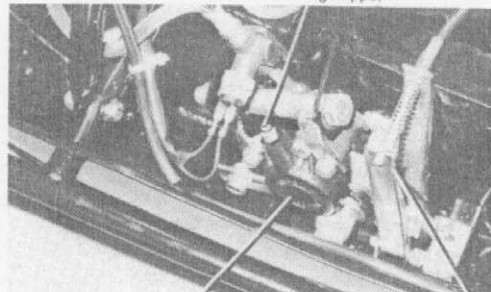


Pysäköintijarrukahva
Parkeringsbromshandtag

BROMSSYSTEM

Skotern är försedd med hydraulisk färdbroms. Parkeringsbromsen är kombinerad med en växelbroms som bromsar sekundära variatorn och frigör (växelspakens låsanordning. Modellerna GL 3300/3900 har ingen låsanordning för växelspaken.

Iloausnippi
Luftningsnippel

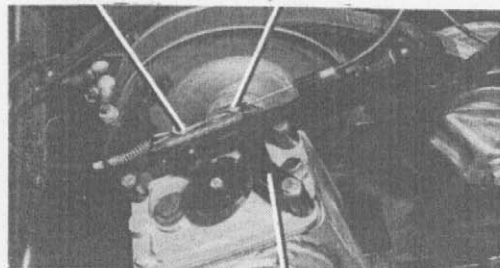


Jarrulaite
Bromsdon

Pysäköintijarru
Parkeringsbroms

Lukitusnippeli
Låsnippel

Vaijerilukko
Vajerlås



Lukitussalpa
Växelspår

HYDRAULIJARRU

Hydraulijarru koostuu pääsylinteristä ja nestesäiliöstä, ohjaustangosta ja jarrusylinteristä joka vaikuttaa etuakselissa olevaan jarrulevyyn.

Säiliö on läpinäkyvä ja nestepinnan tulee olla MAX ja MIN-merkkien välissä, kun säiliö on vaakasuorassa.

Käytä vain Lockheed C329 tai vastaavaa SAE J1703 normin mukaista jarrunestettä, joka on tarkoitettu levyjarruille.

ILMAUS

Hydraulijarru on itsesäätyvä eikä normaalisti vaadi huoltoa. Korjauksen yhteydessä voidaan ilmaus suorittaa seuraavasti:

- Pane läpinäkyvä letku ilmausnippaan.
- Kaada jarrunestettä erilliseen astiaan ja katso, että letku menee astiassa olevan nestepinnan alle.
- Täytä jarrunestesäiliö.
- Avaa ilmausruuvi. Paina hiljaa jarrukahva pohjaan ja katso näkykö letkussa ilmakuplia.
- Toista, kunnes letkussa ei enää näy kuplia ja pane nippa kiinni.
- Täytä säiliö jarrunesteellä.

PYSÄKÖINTI-VAIHDEJARRUN SÄÄTÖ

Esimerkiksi jarruvaijerin uusimisen yhteydessä pitää pysäköinti- ja vaihdejarru säätää seuraavasti:

- Ruuvaa jarrukahvan ja jarrulaitteen säätöruuvit pohjaan.
- Vedä vaihdelaatikon yläpuolella olevien vaijerien päät lujasti yhteen ja liitä ne lukitusnippelillä (ei GL 3300/ 3900)
- Säädä kahva ja jarrulaite säätöruuveilla. Jarrulaitteen säätöruuveilla voit säätää molemmat jarrut vaikuttamaan yhtä aikaa. Kahvan säätöruuveilla säädät jarrukahvan liikevaraa.
- Siirrä vaijerilukkoa siten, että lukitusvalpa vapauttaa lukituslevyn, kun painat jarrua.

HYDRAULBROMS

Hydraulbromsen består av ett reglage med bromscylinder och oljebehållare på styret och ett bromsdon som påverkar en bromsskiva på drivaxeln. Oljenivån skall stå mellan MAX och MIN markeringarna när behållaren står vągrätt.

Endast bromsolja avsedd för skivbromsar, Lockheed C329 eller motsvarande enligt SAE norm J 1703 får användas.

LUFTNING

Hydraulbromsen är självjusterande och behöver normalt ingen tillsyn. Vid reparation kan luftning erfordras:

- Tråd på en genomskinlig plastslang på luftningsnippeln.
- Häll bromsolja i ett separat kärl och låt plastslangen mynna under ytan i kärlet.
- Kontrollera att oljebehållaren är väl fylld.
- Lossa luftningsnippeln. Tryck in bromshandtaget sakta och se efter om luftbubblor syns i slangen.
- Upprepa, tills det inte längre syns några bubblor i slangen och dra åt nippeln.
- Fyll på olja i behållaren.

JUSTERING AV PARKERINGS-/VÄXELBROMS

Vid exempelvis byte av bromsvajrar måste parkerings- och växelbromsen justeras enligt följande:

- Skruva in justerskruvorna vid bromshandtaget och bromsdonet så långt det går.
- Dra hårt ihop vajrarna vid växellådan och koppla ihop dem med låsnippeln (gäller ej GL 3300/3900)
- Justera med justerskruvorna på handtaget och bromsdonet. Med justerskruvorna på bromsdonet justeras så att samtidig bromsverkan erhålls på bromsskivan och variatorn. Med justerskruvorna på handtaget ställer man in graden av bromsverkan.
- Ställ in vajerstoppen vid växellådan så att spårren frigör lägesplåten när handtaget trycks in.

JATKOPERÄN SÄÄTÖ 520 · 535 · 635 · 3700/4000 - GL 3900

Jatkoperän toimintaa voidaan säätää ajotarpeen ja olosuhteiden mukaisesti. "Löysä" jatkoperä parantaa kulkuominaisuuksia pehmeässä lumessa. "Jäykkä" jatkoperä antaa parhaimman vetokyvyn kovalla alustalla, GL 3900 parempi ajomukavuus, kun ajetaan matkustaja mukana.

KARKEA SÄÄTÖ 520 · 535 · 635 · 3700/4000

Iskunvaimentimen yläkiinnikettä voidaan siirtää ylös ja alas sekä kääntää eteen ja taaksepäin. Malleissa 635 3700/4000 iskunvaimenninta siirretään vain ylös ja alas pitkissä rei'issä.

- Kun nostat yläkiinnikkeen ylös asti ja kallistat kiinnikettä eteenpäin, saavutat löysimmän asennon.
- Kun lasket yläkiinnikkeen alas asti ja käännät taaksepäin, saavutat jäykkimmän asennon.

HIENOSÄÄTÖ 520 · 535 · 635 · 3700/4000

Iskunvaimentimen alapäässä on mutteri, jolla jousen kireyttä säädetään.

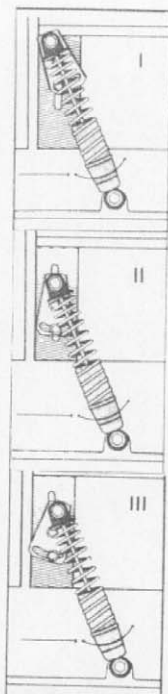
- Kääntämällä mutteria myötäpäivään jousi kiristyy, 3 asentoa: löysä, väliasento, kireä.

SÄÄTÖ GL 3900

Jatkoperän jousitus on toteutettu kumijoustimin. Jatkoperä muuttuu "jäykemmäksi", kun säätömutteria kiristetään ja "löysemmäksi", kun säätömutteria löysätään. Katso kuva.

Käytännön esimerkkejä:

Pehmeä lumi, asento I	Iskunvaimennin ylhäällä/edessä, jousi löysällä.
Yleisajo, pienehkö kuorma, asento II	Iskunvaimennin puolivälissä, jousi keskilasennossa.
Iso kuorma, kova alusta, asento III	Iskunvaimennin alhaalla/takana, jousi kireällä.



Säätömutteri
Justermutter

JUSTERING AV FÖRLÄNGNINGEN 520 · 535 · 635-3700/4000 - GL 3900

Förlängningens funktion kan justeras med avseende på typ av körning samt körförhållande. En "mjuk" förlängning förbättrar framkomligheten i lös snö. En "styv" förlängning ger bästa dragförmåga på hård väg.

GROVJUSTERING 520 · 535 · 635 3700/4000

Stötdämparens övre fäste kan flyttas uppåt och nedåt samt vridas framåt och bakåt. På modellerna 635 3700/4000 kan stötdämparen endast flyttas uppåt och nedåt i det långa hålet.

- Genom att lyfta övre fästet ända upp och luta det framåt, uppnår du det "mjukaste" läget.
- Genom att sänka övre fästet ända ner och luta detsamma bakåt, uppnår du det "styvaste" läget.

FINJUSTERING 520 · 535 · 635 · 3700/4000

I nedre ändan av stötdämparen finns en mutter med vilken fjäderns spänning kan ändras.

- Genom att vrida muttern medsols spänns fjädern, 3 lägen: lös, mellanläge, hård.

JUSTERING GL 3900

Förlängningens fjädringselement består av gummi. Förlängningen blir "styvare" då justermuttern spänns och "lösare" då justermuttern lossas. Se bild.

Praktiska exempel:

Lös, djup snö Läge I	Stötdämparen uppe/framme, fjädern lös.
Allmän körning och mindre lass läge II	Stötdämparen halvvägs, fjädern i mellanläge.
Tunga lass på hård väg, läge III	Stötdämpare nere/bakåt, fjädern hård.

VOITELUOHJEET

Joka 500 km (n. 40 h)

Voitele rasvalla

I-variaattori, katso sivu 16 ja 17

II-variaattori, 1 nippa

- olkatappi, 1 nippa jokaisessa
- telipyörät, 1 nippa jokaisessa
- Taka-akselin laakerit

HUOM. Jos kelkalla ajetaan vedessä, on telipyörät ja taka-akseli voideltava heti.

Voitele öljyllä

- ohjaustangon ylä- ja alapään laakerointi
- vaihdemekanismin nivelet
- suksen jousen kiinnitystapit
- voitele II-variaattorin akseli malli GL 3300/3900
- tarkista vaihdelaatikon öljymäärä

KERRAN AJOKAUDESSA

- Poista ja rasvaa teliakselit
- Irroita ja rasvaa raidetangon sekä vaihdemekanismin pallonivelet (avaa, veda lukkorengas ulos ja nykäise pallonivel pois).
- Vaihda öljy vaihdelaatikkoon.

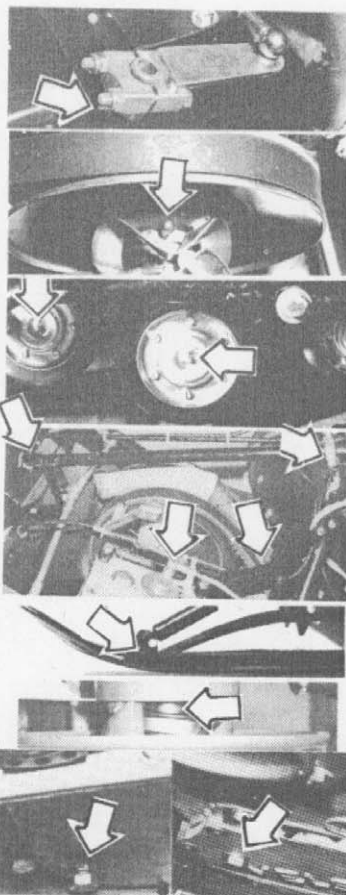
VOITELUAINEET

Rasva: Kylmyyttä kestävä (variaattoreihin Erikoiirasva;

Öljy: Moottoriöljy

Vaihteistoöljy: API luokka GL5 tai GL4
SAE 80W-90 (—26°C)
SAE 75W-90 (—41°C)
tilavuus 0,5 litraa

Ei koske
GL malleja



GL Muut — Övriga

SMÖRJFÖRESKRIFTER

Var 50:e mil (ca. 40 h)

Smörj med fett:

- Motorvariator, se sid. 16 och 17
- Sekundär variator, 1 nippel Gäller
- Styrben, 1 nippel på varje ej GL-modeller
- Bakaxellager
- Boggihjul, 1 nippel på varje

OBS. Om skotern körts i vatten skall boggihjulen och bakaxeln smörjas snarast.

Smörj med olja:

- Styrstångens övre och nedre lagring
- Växellådan
- Variatorbromsens lagringar
- Smörj främre variatornsaxel modell GL 3300/3900
- Skidfjäderinfästningarna
- Kontrollera att oljenivån i växellådan når upp till nivåpluggen.

EN GÅNG PER SÄSONG

- Ta bort och fetta in boggiaxlarna
- Lossa och fetta in styrlänkarnas och växellänkarnas kulleleder (fäll upp och dra ut låsningarna och ryck upp kullelederna)
- Byt olja i växellådan.

SMÖRJMEDEL

Fett: Köldbärandigt fett för variatorn specialfett

Olja: Motorolja

Växellådsolja: API klass GL 5 eller GL 4
SAE 80 W - 90 (—26°C)
SAE 75 W - 90 (—40°C)
rymd 0,5 liter

HUOLTO/HOITO

250 km:n huolto (n. 15 h)

Ensimmäisten 250 km:n jälkeen kelkka on vietävä Lynx-jälleenmyyjän luo huoltoon. Tällöin tarkistetaan mm moottori, variaattorit, jarrut ja sähköjärjestelmä.

Pidä huolta, että tämä huolto todella suoritetaan, muutoin voi takuun voimassaolo lakata.

HOITO

Joka 500 km Tarkista

- että telamatto on oikein kiristetty ja kulkee keskellä
- että telijouset ovat kunnossa
- että telamaton soljet eivät ole irronneet
- että tuulettimen hihna ei ole vaurioitunut, ja että hihnan kireys on oikea
- variaattorihihnan kunto
- että liikkuvat variaattorilautaset eivät hankaa, vaan liikkuvat herkästi sivuttain
- ettei polttoaineensuodatin ole tukossa, vaihda tarvittaessa
- että sytytystulpan kärkiväli on oikea — 0,4 mm — Vaihda nokeentunut tulppa.
- voitele kelkka voiteluohjeen mukaan
- että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty
- että telamaton terässauvat ovat suorat, oikaise tarvittaessa
- että jarrut on oikein säädetty

Kerran ajokauden aikana

Tarkista

- että variaattoreiden linjaus on oikea (valtuutettu Lynx korjaamo)
- että sytytystulpat ovat virheettömät, säädä kärkiväli 0,4 mm tai vaihda kulunut tulppa
- että kaasuttimen säätö on oikea
- että liukupinnat eivät ole kuluneet liikaa.
- että kärjet ovat hyvät ja kärkiväli oikein säädetty (valtuutettu Lynx korjaamo)

SERVICE/TILLSYN

25 miles service (ca 15 h)

Efter de första 25 milen skall skotern lämnas in till närmaste Lynx återförsäljare för service. Härvid kontrolleras bl.a. motor, variator, bromsar och elsystem.

Var noga med att denna service verkligen utförs, i annat fall kan garantin upphöra att gälla.

TILLSYN

Var 50:e mil Kontrollera

- att drivbandet är rätt spänt och centrerat
- att inga boggifjädrar är skadade
- att inga drivbandsbeslag lossnat
- att variatorremmen är oskadad
- att de rörliga variatorskivorna inte kärvar utan kan röras i sidled på axlarna
- att bränslefiltret inte är igensatt, byt vid behov
- att fläktremmen är rätt spänd
- kontrollera tändstiftens elektrodavstånd 0,4 mm byt sotiga tändstift.
- smörj skotern enligt smörjföreskrifterna
- kontrollera att tändstiftens elektrodavstånd är 0,4 mm
- att alla skruvar och muttrar är åtdragna
- att inte stålstavarna i bandet är krokiga, rikta vid behov
- att bromsarna är rätt justerade

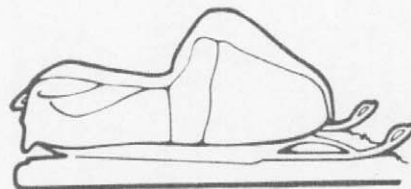
En gång under säsongen

Kontrollera

- att variatorskivorna är rätt linjerade (auktoriserad Lynx verkstad)
- att tändstiften är felfria, justera elektrodavståndet 0,5 mm eller byt ett bränt tändstift
- att förgasaren är rätt inställd
- att glidytorerna ej är för mycket slitna.
- att brytarspetsarna ej är brända och har rätt avstånd (Auktoriserad Lynx verkstad)

KESÄSÄILYTYS

- Puhdista kelkka ja maalaa vaurioituneet kohdat tarvittaessa
- Poista variaattorihihna
- Ruostesuojaa moottori



- sekoita moottorisäilytysöljyä bensiiniin astiassa suhteessa 1:25 (4 %) ja aja moottoria tällä seoksella vähintään 5 minuuttia
- irroita sytytystulpat ja kaada muutama senttilitra säilytysöljyä kumpaankin tulpan reikään. Vedä moottoria ympäri käynnistimellä muutama kerta. Voit myös suojata moottoria käynnistämällä sitä kerran kuukaudessa. Aja moottori tällöin lämpimäksi.
- Täytä tankki normaalilla polttoaineella ruostumisen välttämiseksi.
- Voitele kelkka voiteluohjeen mukaisesti.
- Voitele variaattorilautaset ja jarrulevyt ruostesuojausöljyllä.
- Oikaise maton mahdollisesti väärät terässauvat.
- Nosta kelkka pukille, jotta telamatto roikkuu vapaasti.
- Suojaa kelkka auringon paisteelta esim. suojapeitolla.
- vaihda vaihteiston öljy

KÄYTTÖÖNOTTO KESÄSÄILYTYKSEN JÄLKEEN

- Puhdista variaattorilautaset ja jarrulevy öljystä.
- Laita variaattorihihna paikalleen.
- Tarkista jarrut, myös jarrunesteen määrä.
- Tarkista vaihteiston öljymäärä.
- Sekoita tankissa oleva polttoaine kunnolla.
- Kiristä telamatto.
- Käynnistä kelkka ja tarkista, että valot, jarruvalo ja hätäkatkaisin toimii.
- Tarkista, että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty.

SOMMARFÖRVARING

- Rengör skotern och bättringsmåla där så erfordras.
 - Ta bort variatorremmen
 - Rostskydda motorn:
 - blanda motorkonserveringsolja med bensin i ett extra kärl, blandningsförhållande 1:25 (4 %) och kör motorn på denna blandning minst 5 minuter.
 - skruva ur tändstiften och håll några centiliter konserveringsolja i vardera tändstiftshålet. Dra runt motorn med startapparaten några gånger. I stället för ovanstående kan motorn skyddas mot rost genom att den startas och varmkörs minst en gång i månaden.
 - Fyll tanken med vanlig bränsleblandning för att rostbildning i tanken skall undvikas.
 - Smörj skotern enligt smörjföreskrifterna.
 - Smörj in variatorskivorna och bromsskivan med rostskyddsolja.
 - Rikta eventuellt krokiga stålstavar i bandet.
 - Palla upp skotern så att bandet hänger fritt.
 - Skydda skotern mot solljus t.ex. med ett kapell.
 - Byt olja i växellådan
- ### FÖRE SÄSONGENS BÖRJAN
- Gör rent variatorskivorna och bromsskivan från olja.
 - Sätt dit variatorremmen.
 - Kontrollera bromsarna, även hydrauloljenivån.
 - Kontrollera oljenivån i växellådan.
 - Kontrollera att alla skruvar och muttrar är åtdragna.
 - Blanda bränslet i tanken omsorgsfullt.
 - Spänn drivbandet.
 - Starta skotern och kontrollera att belysning, stoppljus och nödkontakten fungerar.

AKKU (sähkökäynnisteiset mallit)

Poista akku kelkasta ja puhdista kuori soodaliuoksella. Puhdista myös kansi ja navat. Huuhtele vedellä.

HUOM. Ole huolellinen ja katso, ettei pesuvettä pääse akun sisälle, tällöin happo vaurioituu.

Tarkista akun vesimäärä, täytä tarvittaessa tislattulla vedellä. Varaa akku. (Varastossa seisova akku on varattava joka 30. päivä).

VAROITUS:

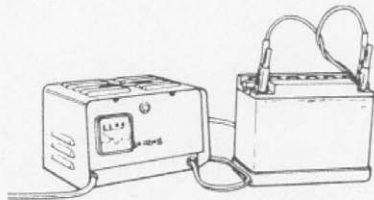
Varauksen yhteydessä vapautuva kaasu räjähtää helposti. Varaa akku hyvin ilmastoidussa paikassa, ei avotulen tai tupakan läheisyydessä. Akkuhappo syövyttää, huuhtele vedellä välittömästi, mikäli happoa roiskuu esim. vaatteisiin. Suojaa akun navat esim. Tectyliillä tai rasvalla ja varastoi kuivassa ja viileässä paikassa.

HUOM. Ellei annettuja ohjeita noudateta, saattaa akun kyky ottaa vastaan ja pitää varausta vähentyä tai kadota kokonaan. Takuu ei korvaa tämääntapaisia vaurioita.

VIAN ETSINTÄ

MOOTTORI EI KÄYNNISTY

Hätäkatkaisimen salpa ei kunnolla paikallaan
Polttoaineletku liitistynyt
Vika polttoainepumpussa
Tulpan johto irti tai vioittunut
Sytytystulpat öljyiset tai vioittuneet
Roska sytytystulppien kärkien välissä
Oikosulku virtalukossa
Oikosulku hätäkatkaisimessa



BATTERI (elstart-modell)

Tag bort batteriet från fordonet och rengör utsidan med sodalösning. Tag bort alla avlagringar och skölj med vatten.

OBS. Se till att det inte kommer in rengöringsvätska i batteriet, det förstör elektrolyten.

Kontrollera vätskemängden i batteriet, om det behövs, fyll på med destillerat vatten. Ladda batteriet. (Ett lagrat batteri måste underhållsladdas var 30:e dag).

WARNING. Gasen som frigörs vid laddning är mycket explosiv. Håll till i en väl ventilerad lokal. Undvik att vara i närheten av öppen eld eller cigaretter. Undvik att komma i kontakt med elektrolyten.

Täck polanslutningarna med t.ex. Tectyl och lagra det på ett torrt och svalt ställe.

OBS. Följs inte dessa anvisningar kan batteriets förmåga att ta emot och behålla laddning minska eller försvinna. För sådana skador gäller ej garanti.

FELSÖKNING

MOTORN STARTAR INTE

Nödkontaktspärren ej ordentligt ditsatt
Bränsleslang hopklämd
Fel på bränslepumpen
Tändkabel lös eller skadad
Tändstiften oljiga eller skadade
"Loppa" mellan tändstiftselektroder
Kortslutning i tändningslåset
Kortslutning i nödkontakten

MOOTTORI PYSÄHTYY

Polttoaine loppu
Polttoaineletku tukossa
Polttoainesuodatin tukossa
Sytytystulppa/tai johto irti tai vioittunut
Moottori ylikuumentunut, männät leikkaavat

MOOTTORI KÄY EPÄTASAISESTI

Sytytystulpat vialliset, öljyiset tai irti
Epätasainen polttoaineen saanti
Kaasutin löysällä — vuotaa
Kaasutin väärin säädetty

MOOTTORI KÄY NELITAHTISESTI

Liian rikas polttoaineseos
— kaasutin väärin säädetty
— imukanava tukossa

MOOTTORI TEHOTON

Kaasutin virheellinen: kiinnitys vuotaa, pääsuutin
tukossa, väärin säädetty.
Karstaa palotilassa ja/tai äänenvaimentimessa
Sytytyshetki väärä

MOOTTORI KUUMENEE LIIKAA

Liian laiha polttoaineseos
Pääsuutin kaasuttimessa tukossa
Väärä öljy polttoaineessa, katso sivu 5, vain Super
tai erikois-2-tahtiöljyä saa käyttää
Sytytyshetki väärin säädetty
Tuulettimen hihna luistaa — löysä
Variaattori virheellinen

MOTORN STANNAR

Inget bränsle i tanken
Stopp i bränsleslang
Bränslefiltret igensatt
Tändstift eller tändkablar lösa eller skadade
Motorn överhettad, kolvarna nyper

MOTORN ARBETAR OREGELBUNDET

Tändstiften defekta, oljiga eller lösa
Oregelbunden bränsletillförsel
Förgasarinfastningen otät
Förgasaren fel inställd

MOTORN 4-TAKTAR

För fet bränsleblandning
Förgasaren fel inställd
Insugningskanalen igensatt

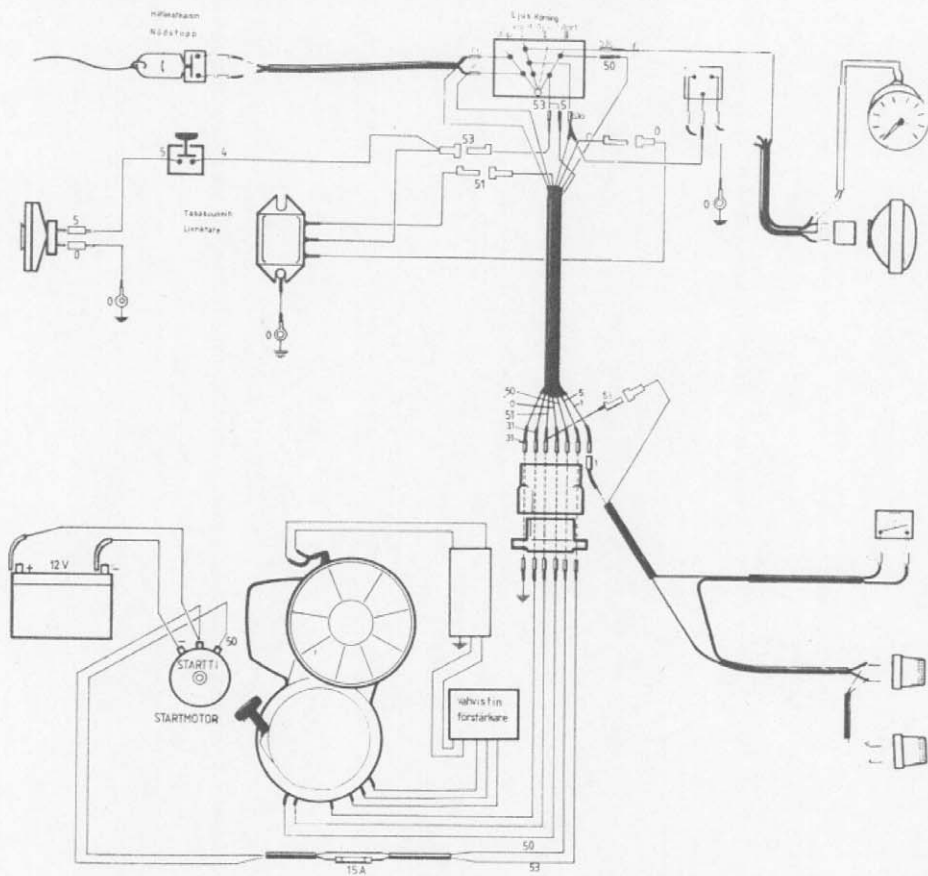
LÅG MOTOREFFEKT

Förgasaren felaktig: infastningen otät, smuts i
förgasaren, huvudmunstycket igensatt, inställningen
felaktig
Sot i förbränningsrum och/eller ljuddämpare
Tändningsinställningen felaktig

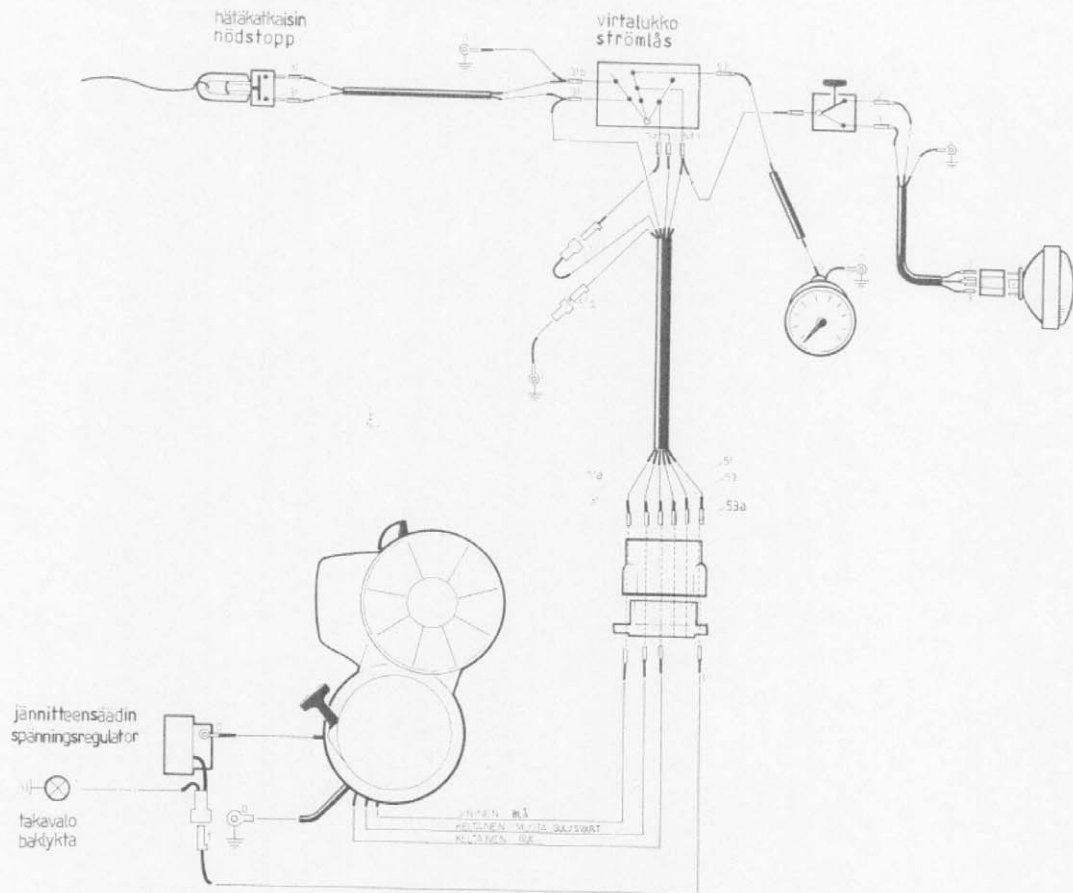
MOTORN BLIR ÖVERHETTAD

För mager bränsleblandning
Huvudmunstycket i förgasaren igensatt
Fel olja i bränslet, endast spec. 2-taktsolja får användas
Tändningsinställningen felaktig
Fläktremmen slirar
Felaktig variator

SÄHKÖKYTKENTÄKAAVIO 2- sylinteriset (Tyristorisytitys) ELKOPPLINGSSCHEMA 2-cylindriga (Tyristorändning)



SÄHKÖKYTKENTÄKAAVIO 520 ELKOPPLINSSCHEMA





Valmistaja
Tillverkade

VELSA OY

96320 ROVANIEMI 32
Finland

Tytäryhtiö
Dotterbolag till

VALMET